Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 71.260 van 28 januari 1998

A. 61.335/VI-12.217

In zake : **GHIOCEL** Anca,

die woonplaats heeft gekozen bij Mr. Martin ORBAN, advocaat, Kaperberg 50 4700 Eupen,

tegen :

de Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering,

die woonplaats heeft gekozen bij Mr. Philippe COENRAETS, advocaat, Louizalaan 409/3 1050 Brussel.

DE RAAD VAN STATE, VIe KAMER,

Gezien het op 14 december 1994 ingediende verzoekschrift, waarbij Anca GHIOCEL de nietigverklaring vordert van het besluit d.d 5 oktober 1994 van de Franse Gemeenschapsregering waarin wordt gesteld dat haar "diploma van 'docteur médic - specializarea stomatologie' (dat aan haar is) uitgereikt door het Instituut voor geneeskunde en farmacie van Boekarest in september 1986, gelijkwaardig is aan het diploma van kandidaat in de tandheelkunde dat in de Franse Gemeenschap aan de wettelijke graad wordt verleend";

Gezien de regelmatig uitgewisselde memories van antwoord en van wederantwoord;

Gezien het verslag van de heer HENSENNE, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 9 juli 1997, waarbij de neerlegging van het dossier en het verslag ter griffie wordt gelast;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan de partijen en gezien de laatste memories;

Gelet op de beschikking van 24 november 1997, waarvan aan de partijen kennis is gegeven en waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 14 januari 1998;

Gehoord het verslag van de heer CLOSSET, kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van Mr. DEROY, loco Mr. ORBAN, advocaat, die voor verzoekster verschijnt, en van Mr. COENRAETS, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer HENSENNE, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat verzoekster, die in Roemenië geboren is en daar gewoond heeft, in september 1996 het diploma van doctor in de geneeskunde, specialiteit stomatologie, heeft behaald aan het Instituut voor

geneeskunde en farmacie van Boekarest; dat zij Roemenië verlaten heeft en zich in de Bondsrepubliek Duitsland heeft gevestigd, waar haar op 27 april 1995 is toegestaan het beroep van tandarts uit te oefenen; dat zij op 16 juli 1990 de Duitse nationaliteit heeft verkregen; dat zij zich vervolgens in België, te Moresnet-Plombières, heeft gevestigd en verzocht heeft om de erkenning van de gelijkwaardigheid van haar diploma; dat de gelijkwaardigheidscommissie (afdeling geneeskunde) op 2 september 1994 het volgende advies zou hebben verleend, dat niet bij het dossier is gevoegd maar weergegeven wordt in de nota d.d. 15 september 1994 van het bestuur aan de minister :

" Overwegende dat de inhoud van het in Boekarest gevolgde programma slechts ten dele beantwoordt aan de eisen van onze faculteiten, stelt de commissie voor de gelijkwaardigheid te verlenen met het diploma van kandidaat in de tandheelkunde dat in de Franse Gemeenschap van België aan de wettelijke graad wordt toegekend";

dat de Franse Gemeenschapsregering op 5 oktober 1994 het als volgt gestelde bestreden besluit heeft uitgevaardigd :

" (...)

Gelet op de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, gewijzigd bij (...);

Gelet op het verzoekschrift, ingediend door mevrouw Anca GHIOCEL (...);

Gelet op het gemotiveerd advies dat de gelijkwaardigheidscommissie (afdeling geneeskunde) tijdens haar vergadering van 2 september 1994 heeft uitgebracht;

Enig artikel.- Het diploma van "doctor medic-specializarea stomatologie" dat in september 1986 aan mevrouw Anca GHIOCEL is afgegeven door het Instituut voor geneeskunde van Boekarest is gelijkwaardig aan het diploma van kandidaat in de tandheelkunde dat in de Franse Gemeenschap van België aan de wettelijke graad wordt toegekend";

dat dit besluit verzoekster ter kennis is gebracht bij brief van 19 oktober 1994;

Overwegende dat verzoekster een middel, het tweede van haar verzoekschrift, ontleent aan schending van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, doordat het bestreden besluit niet gemotiveerd is en alleen verwijst naar het advies van de gelijkwaardigheidscommissie, zodat zij niet weet waarom haar diploma slechts aan de wettelijke graad van kandidaat in de tandheelkunde gelijkwaardig is verklaard; dat zij in haar processtukken onderstreept dat zij pas van dat advies kennis heeft gekregen bij het lezen van de memorie van antwoord van de verwerende partij, in welke memorie dat advies wordt weergegeven; dat zij daarop laat volgen dat dit advies geen enkele overweging bevat die als grond voor het bestreden besluit kan dienen;

Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat in het advies van de commissie wordt vermeld dat het programma van de lessen die verzoekster in Boekarest heeft gevolgd niet evenwaardig is aan het minimum dat in onze faculteiten geneeskunde voor de specialiteit stomatologie wordt geëist en dat de Regering haar besluit in het licht van de wet van 29 juli 1991 genoegzaam heeft gemotiveerd door naar dat advies te verwijzen; dat zij betoogt dat de omstandigheid dat dit advies niet aan verzoekster is meegedeeld en evenmin in extenso in het besluit is weergegeven, geen gevolgen heeft voor de wettigheid van

het besluit; dat zij er immers aan herinnert dat artikel 1, a), van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli 1971 als volgt luidt : "Het verlenen van de gelijkwaardigheid bepaald bij artikel 1 van de wet van 19 maart 1971 mag in geen enkel geval tot gevolg hebben dat studies, waarvan het peil van de vorming niet ten minste gelijk is met dat van de gelijkwaardige Belgische studies, worden erkend", zodat de bevoegde overheid over geen enkele beoordeelingsbevoegdheid beschikt wanneer zij vaststelt dat het niveau van de opleiding lager is dan dat van de in de Belgische faculteiten verstrekte colleges en die overheid zich voor het motiveren van haar beslissing er bijgevolg toe kan beperken naar de toepasselijke wetsbepaling te verwijzen; dat zij in haar laatste memorie opmerkt dat wanneer het beslissende concept, in casu het niveau van de opleiding vaag is, de overheid wel over een discretionaire bevoegdheid beschikt, zodat een verwijzing naar de toepasselijke verordeningsbepalingen volstaat als motivering van de handeling;

Overwegende dat de uitdrukkelijke motivering, volgens artikel 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, afdoende moet zijn en bestaat in de vermelding in de akte van de juridische en feitelijke overwegingen die aan de beslissing ten grondslag liggen;

Overwegende dat niet aan dat vereiste is voldaan wanneer een beslissing alleen gemotiveerd is door een verwijzing naar een advies dat door een adviesorgaan is verstrekt en de bestuurde niet van dat advies op de hoogte is; dat zulks het geval is wanneer het advies niet in de beslissing wordt weergegeven, dat advies daar geen bijlage van is of wanneer de beslissing de inhoud van dat advies onvoldoende aangeeft;

Overwegende dat in artikel 1, a), van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli noch aan de commissie ingesteld bij artikel 5 van datzelfde besluit, noch aan de overheid die de beslissing moet treffen, vrijstelling wordt verleend van de verplichting om het niveau van de gevolgde opleiding na te gaan en evenmin van de op haar wegende verplichting om aan te geven waarom een in het buitenland gevolgd programma niet aan de vereisten van de Belgische wetgeving voldoet;

Overwegende dat de commissie in casu, louter op basis van het advies dat zij zou hebben gegeven, zich ertoe zou hebben bepaald te stellen dat "de inhoud van het in Boekarest gevolgde programma slechts ten dele beantwoordt aan de eisen van onze faculteiten"; dat zij niet aangeeft in welk opzicht aan die eisen niet is voldaan; dat de Regering de in het middel vermelde bepalingen heeft geschonden doordat zij alleen naar dat advies heeft verwezen, zonder het weer te geven, zonder het als bijlage bij de beslissing te voegen, zonder de inhoud ervan aan te geven en zonder het ter kennis van verzoekster te brengen; dat het middel gegrond is; dat er geen grond is om het overige middel van het verzoek-schrift te onderzoeken,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Vernietigd wordt het besluit d.d 5 oktober 1994 waarbij de Franse Gemeenschapsregering het "diploma van 'doctor medic - specializarea stomatologie' dat in september 1986 aan Anca GHIOCEL is uitgereikt door het Instituut voor geneeskunde en farmacie van Boekarest, gelijkwaardig is aan het diploma van kandidaat in de tandheelkunde dat in de Franse

Gemeenschap van België aan de wettelijke graad wordt verleend.

Artikel 2.

De kosten, bepaald op 4.000 frank, komen ten laste van de verwerende partij.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van de VIe kamer, op achtentwintig januari 1900 achtennegentig door :

de HH.	CLOSSET,	kamervoorzitter,
	HANSE,	staatsraad,
	LEWALLE,	staatsraad,
Mevr.	NOTEBAERT,	griffier.

De Griffier, **De Voorzitter,**

Chr. NOTEBAERT. **Ch.-L. CLOSSET.**

**VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.**